

Célébrations liturgiques
19 au 27 décembre 2020

Liturgical Celebrations
December 19 to 27, 2020

4^e DIMANCHE DE L'AVEANT – MESSES PRIVÉES PRIVATE MASS – 4th SUNDAY OF ADVENT

19 samedi	<u>pas de messe en paroisse / no mass in the Parish</u>	
20 dimanche	(français)	Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion
21 lundi	<u>pas de messe en paroisse / no mass in the Parish</u>	
22 mardi	(français)	+ Lucille Emond – Offrandes aux funérailles
23 Wednesday	(English)	Personal Intentions – Chapel Visitors
24 jeudi	(français)	+ Cécile Lemoine – Alice Alarie
25 Friday	(English)	Personal Intentions – Beverly Marion

SAINTE FAMILLE – MESSES PRIVÉES PRIVATE MASS – HOLY FAMILY

26 samedi	<u>pas de messe en paroisse / no mass in the Parish</u>	
27 dimanche	(français)	Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion

« Il faut sauver Noël ! »

Quel paradoxe ! Mais c'est Noël qui nous sauve ! Noël, c'est Dieu qui vient jusqu'à nous. Il se fait connaître par le don de son Fils Jésus, qui nous introduit dans l'attitude juste à l'égard du Père. Celui-ci inaugure ainsi un monde nouveau, un peuple ardent à répondre à son amour. Noël, c'est la manifestation éclatante de l'amour miséricordieux de Dieu, qui ne peut être accessible qu'aux pauvres, c'est-à-dire à ceux qui ne sont encombrés ni de leurs biens, ni d'eux-mêmes.

Noël, c'est le temps où nous pouvons nous présenter les mains vides devant le Seigneur ; c'est le temps de reconnaître que nous n'avons rien à lui offrir, sinon tout ce qui nous vient de lui.

Émilius Goulet, PSS
Archbishop Emeritus of Saint Boniface

“We have to save Christmas!”

What a paradox! But it's Christmas that saves us! Christmas is God who comes to us. He makes himself known through the gift of his Son Jesus, who introduces us to the right attitude towards the Father. He thus inaugurates a new world, a people eager to respond to his love. Christmas is the shining manifestation of the merciful love of God, which can only be accessible to the poor, that is to say to those who are not encumbered either with their goods or with themselves.

Christmas is the time when we can come empty-handed before the Lord; it is time to recognize that we have nothing to offer him, if not all that comes to us from him.

Émilius Goulet, PSS
Archbishop Emeritus of Saint Boniface

BUREAU SERA FERMÉ DU 25 DÉCEMBRE AU 04 JANVIER
OFFICE WILL BE CLOSED FROM DECEMBER 25 TO JANUARY 4th

LE BULLETIN DE LA PAROISSE EST SUR NOTRE SITE WEB
THE PARISH BULLETIN IS ON OUR WEBSITE



PAROISSE
ST. NORBERT
PARISH

20 décembre 2020
December 20, 2020

Depuis 1857 | Established in 1857
Archidiocèse de Saint-Boniface | Archdiocese of St. Boniface



Église | Church
70 rue Saint-Pierre

Bureau de la paroisse | Parish Office
110 - 80 rue Saint-Pierre
Winnipeg MB R3V 1J8
t 204-269-3240

✉ paroissestnorbert@gmail.com

www.stnorbertparish.ca

L'abbé Charles Fillion : 204-795-3910

*Habités par l'Esprit,
nous grandissons ensemble dans la foi,
l'espérance et la charité
et nous répondons à l'appel du Christ
de partager avec tous et toutes
l'amour de Dieu le Père.*

*By the indwelling of the Spirit,
we grow together in faith,
hope and love,
and we answer Christ's call to share
the love of God the Father with all.*

Curé | Pastor
L'abbé Charles Fillion

Conseil paroissial de pastorale (CPP) |
Parish Pastoral Council (PPC)

Michelle Wowchuk, Présidente d'assemblée

Conseil pour les affaires économiques |
Parish Administration Board

Roger Dubois, Président d'assemblée

Cimetière | Cemetery

Lucille Johnstone

Chevaliers de Colomb | Knights of Columbus

Donatien Biseruka,
Grand Chevalier | **Grand Knight**

Messes du Temps des Fêtes

Les messes diffusées en ligne par nos paroisses se multiplient! Consultez le nouveau document pour voir quand vous pouvez célébrer Noël et le Jour de l'An en virtuel. Les messes diocésaines ainsi que celles de 18 paroisses y sont présentement répertoriées. Et d'autres s'ajouteront bientôt à la liste! Pour parcourir le document, visitez le site web du diocèse au <https://www.archsaintboniface.ca>

Mettez une étoile dans votre fenêtre

Pour célébrer la naissance du Seigneur Jésus, tous sont invités à mettre une étoile sur leur fenêtre pour la durée de la saison liturgique de Noël, soit du 25 décembre 2020 jusqu'au 10 janvier 2021. Ceci a pour but de symboliser l'arrivée du Christ dans nos foyers. Vous pouvez peindre une étoile, mettre un ornement ou même en créer une en papier. Visitez www.archsaintboniface.ca pour des exemples à fabriquer des étoiles.

Réconciliation pour l'Avent et Noël

L'abbé Charles est disponible pour le Sacrement de réconciliation (confession). Il n'y a pas de temps fixe. Vous êtes invité de faire un rendez-vous avec votre curé.

DONS À LA PAROISSE : Notez bien que le **bureau de la paroisse sera fermé à partir du 24 décembre**. S'il vous plaît, faites parvenir votre don par la poste, avant le 29 décembre. Les dons reçus après seront comptés comme dons pour l'année 2021. Pour ceux et celles qui désirent laisser leurs dons au bureau de la paroisse, c'est toujours possible. L'abbé Charles y fait son tour souvent. MERCI de votre soutien moral et financier en ce temps de pandémie.

Enveloppes de quête 2021 – Vos enveloppes sont prêts au bureau de la paroisse, situé au Chalet Saint-Norbert (110 – 80 rue St-Pierre). Avant de venir au bureau, svp veuillez appeler (204-269-3240) afin d'assurer que c'est ouvert.

Christmas and New Year's Masses Online

The number of online Masses in our parishes continues to grow! We invite you to consult the new document listing to see when you can celebrate Christmas and New Year's via the Internet. You'll find the diocesan Masses presided by Archbishop LeGatt as well as those of 18 other parishes. And other parishes will soon be added to this list! To read the document, go to <https://www.archsaintboniface.ca>

Put a star in your window!

To celebrate the birth of our Lord Jesus, everyone is invited to place a star on their window for the entire liturgical season of Christmas, from December 25, 2020 to January 10, 2021. This is to symbolize that Christ is in our homes. You can paint a star, put an ornament, or create one out of paper. Visit www.archsaintboniface.ca for examples.

Prepare your soul for Advent & Christmas

Father Charles is available for the Sacrament of Reconciliation (Confession). Just simply make an appointment with your pastor.

DONATIONS TO THE PARISH: Please note that the **parish office will be closed as of December 24th**. Please mail in your donation before December 29th. Donations received after this date will be counted as donations for 2021. THANK YOU for your moral and financial support in this time of pandemic.

The 2021 Sunday Collection Envelopes are ready to be picked up at the Parish Office at 110 – 80 St. Pierre Street, situated at the Chalet St. Norbert. Please call (204-269-3240) first before coming to make sure the office is open.

We look to Mary as an ideal steward. Her entire life was lived in obedience to God's call. Mary teaches us to live with joy for all we have been given. Just as the moon reflects the light of the sun, Mary reflects the light of Christ. Like Mary, we are called to reflect Christ's light to the world through our gratitude and generosity.

POUR CÉLÉBRER NOËL À LA MAISON

La solennité de Noël devra être célébrée de manière bien différente cette année. Afin de vous aider à vivre cette grande fête à la maison, mais en union avec toute l'Église, **Prions en Église** a préparé une édition spéciale. Téléchargez cette édition digitale (PDF) et envoyez-la à vos proches ! Allez à la page d'accueil de **Prions en Église** au <http://www.prionseneglise.ca/> et, au bas de la page, cliquez sur l'image **Noël 2020**.

Formation virtuelle gratuite en français sur le nouveau Directoire pour la catéchèse

Pour ceux et celles qui ont à cœur la transmission de la foi de nos familles diocésaines et qui désirent connaître la direction que l'Église catholique donne à la catéchèse pour les prochaines années. La formation sera reprise à deux moments différents, au choix :

* Mercredi 20 janvier, de 10h00 à 12h00

* Mercredi 27 janvier, de 17h00 à 19h00

Pour les informations et l'inscription gratuite en ligne, cliquez sur le lien ci-dessous :

<http://www.officedecatechese.gc.ca/formation/Virtuelle/202012DirectoireKT.html>

Livres-souvenir 200 comme cadeaux de Noël sont disponibles au bureau de la paroisse. « L'Église dans l'Ouest canadien 1818-2018 », 40 \$. « Mission Rivière-Rouge : L'histoire d'un peuple et de son Église » (bande dessinée historique de Robert Freynet), 25 \$.

« Je te salue, Comblée-de-grâce, le Seigneur est avec toi. » – Luc 1.28

Après Jésus, nous regardons à Marie comme exemple parfait d'intendance. Elle a vécu toute sa vie en obéissance à l'appel de Dieu. Marie nous enseigne à vivre avec joie pour tout ce que nous avons reçu. Tout comme la lune reflète la lumière du soleil, Marie reflète la lumière du Christ. Comme Marie, nous sommes appelés à refléter la lumière du Christ au monde par le biais de notre reconnaissance et de notre générosité.

DURING THIS STAY-AT-HOME SEASON

Living with Christ offers free downloadable activities for you can do at home with your family. They include especially one produced by **Words for the Journey for Teens**, by Lisa Freemantle, Les Miller and Melinda Rapallo-Ferrara. The awareness of the world's needs makes this a great activity for teenagers.

<https://www.livingwithchrist.ca/index.php/tools-for-schools>

EXODUS 90:

A 90-Day Catholic Spiritual Exercise for Men

Men — Look back on the last 90 days...How have you been **living**? Are you truly free? Do you even remember what freedom is? Consider the next 90 days. Freedom is waiting for you...WHAT WILL YOU BECOME BY DAY 91? The Exodus **begins January 4, 2021**. To sign up, contact Garth Rowswell at growswell@shaw.ca or 204-771-2564. For more info, visit <http://Exodus90.com>. Attend the pre-Exodus 90 information and registration session on Zoom Saturday, January 2, 2021, 11:30 am - 12:30 pm.

Join the Journey - Body, Mind & Spirit – Begins January 10, 2021

Body, Mind & Spirit is an 8-week virtual volunteer training course beginning the week of January 10, 2021. It is designed to help develop a deeper understanding of how to accompany older adults in every aspect of their journey, whether they are living at home, in Supportive Housing or are in Long-Term Care. \$100 registration fee. For more information contact Julie Turenne-Maynard at 204-235-3136, visit: <https://joininthejourney.eventcreate.com>. Space is limited. Register today.

Marriage Tips - Focus on your strengths rather than your mistakes, as well as those of others in your family. Today, pay attention and comment on to your children's realizations and virtues. This is also important for your spouse!